

デカブロに関する EU の矛盾 (RoHS による制限 vs. 化学立法による容認)、
REACH 進捗により解消か！？

2009年7月28日

(BSEF 本部コメント：訳文)

EU RoHS 指令に基づき、EU 市場で上市される電気電子機器はデカブロを含んではいけません。これは、2008年4月、EU 裁判所が、EU 委員会がポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDEs) の使用制限からデカブロを除外した決定を EU の手続に則って厳密に行なわれていない(注)として無効とした判決により生じたものです。

この結果により、EU RoHS 指令による制限と EU の既存の化学品に関する立法に従って行なわれた EU のリスクアセスメントの結論、即ち、現在の電気電子機器を含む如何なる用途においても制限は不要であることが、矛盾をきたしています。

EU 委員会は、RoHS 指令改訂提案 (2008年12月公表) によって本矛盾解決に取り組むことはせずに、リスクアセスメントを通じ EU 当局が要求した試験群の完了、結果を待つことに決定しました。(BSEF はこれら試験の結果は来年中に公表されるものと期待しております)。

しかしながら、この RoHS 指令改訂提案では、RoHS 指令と REACH を関連させる具体的な文言が採用されています。提案された表現が採用されると、RoHS 指令による物質規制は、適切な REACH の方法論に従わねばなりません。既に、欧州議会と閣僚は本改訂案に関する討議を開始しており、討議の進捗度合にも因りますが、改訂 RoHS 指令は来年中に採択されると見込まれます。(1000 件を超える試験が行なわれており) 比類なきレベルの科学的知見を有する難燃剤デカブロに関し、BSEF 加盟会社は REACH 登録のために一件書類を提出する所存であります。REACH による結論を考慮し RoHS 指令が修正されることもありえることです。

(訳：終了)

(注) 本判決内容を詳述した化学工業日報2008年5月13日付けの記事を参考まで別掲します。要は、RoHS 指令第5条の適用除外要件―「代替品の(比較)評価」が実施されておらず、同指令の要件を厳密に満たしていなことにより無効としたものです。

(BSEF 本部 コメント原文)

According to the EU Restriction on Hazardous Substances (RoHS) Directive, electrical and electronic equipment being placed on the EU market must not contain Deca-BDE. This follows a European Court judgment in April 2008 which annulled the exemption of Deca-BDE from a restriction on PBDEs under the RoHS Directive on the basis that the European Commission had not followed EU procedures correctly in the course of its adoption.

This leaves a contradiction between the EU RoHS Directive's restriction on Deca-BDE and the EU's own risk assessment carried out under EU existing chemicals legislation and which concluded that there was no need to restrict Deca-BDE in any of its current applications, including electrical and electronic equipment.

In its proposal (published in December 2008) to "recast" the RoHS Directive, the European Commission decided not to address this contradiction, preferring to await completion of studies which the EU authorities had called for, in the course of their risk assessment. (BSEF expects the results of these studies to be published in the next year.) However, in its RoHS recast proposal, the Commission has introduced specific regulatory text linking the RoHS Directive and REACH. If the proposed wording is adopted, it would mean that decisions taken to restrict substances under RoHS should follow the appropriate REACH methodology. The European Parliament and the Council of Ministers have already started discussions and are expected to adopt the recast Directive in the course of next year, depending on the progress in the discussions.

With an unparalleled level of scientific knowledge (over 1000 studies conducted) for the flame retardant Deca-BDE, BSEF member companies intend to submit a dossier for Deca-BDE's registration under REACH. It is possible that the RoHS directive will be amended to take account of any conclusions adopted under REACH.

<END>